

городе. И она говорила, что никогда они не умрут с голода, что она скупит все съестное, какое только найдется в городе, и будет содержать их на счет короля. Она так и сделала, скупила все, что могла найти. И в короткое время, прежде нежели она встала, ей стоило содержание этих людей 360 тысяч ливров, и даже больше. И при всем том доброй даме пришлось встать до срока и отправиться в Акру, ибо Дамнетту нужно было сдать туркам и сарацинам.

Знайте все, что король, претерпев такое множество бедствий и взойдя на корабль, не нашел там ничего: ни одежды, ни кровати, ни ложа. Пришлось ему лежать шесть дней переезда до Акры на матрацах. И у короля не было никаких одежд, кроме двух, которые приказал ему шить султан из черного шелка, обшитого зеленым и серым, с золотыми пуговицами. Пока мы были в море и шли в Акру, я сидел постоянно возле короля, ибо он был болен. И тогда мне рассказывал король, как его взяли и каким образом он достал с Божьей помощью выкуп за себя и за нас. И я рассказывал ему, как меня взяли на реке и как сарацин спас мне жизнь. Король мне заметил, что я много обязан нашему Господу, который избавил меня от столь великой опасности. Между прочим, добрый святой король страшно сожалел о смерти графа Артоа, своего брата. Однажды он спросил, что делает его брат, граф Анжу, и жаловался, что он ни одного дня не пробыл в его обществе, хотя они ехали на одной галере. И ему сказали, что он играет за столом с мессиром Готье Немурским. Услышав то, он вскакивал и пошел, шатаясь, ибо был очень слаб от болезни. И подойдя к ним, он схватил кости и стол и бросил в море, рассердился на брата за то, что он так занялся игрой и не хотел поминуть ни смерти брата, графа Артоа, ни того, что Господь спас нас от опасности. А мессир Готье Немурский пошатнулся еще больше, ибо король вместе со столом бросил в море и все его деньги.

При этом я желаю рассказать о некоторых бедствиях и несчастьях, которые постигли меня в Акре, от них меня избавили наш Господь Бог и благословенная Дева Мария. Говорю же я об этом, чтобы побудить

всех, которые то услышат, иметь доверие к Богу и терпение во всех бедствиях и несчастьях, и Господь поможет им, как он и мне помог. Прежде всего скажу, что, когда король прибыл в Акру, жители города вышли к нему навстречу с процессией и в великой радости. И вскоре король послал за мной и приказал мне, если я дорожу его любовью, присутствовать всегда за его утренним и вечерним столом, пока он не решит, возвращаемся ли мы во Францию или остаемся там. Я поместился в Акре у одного тамошнего священника, куда меня устроил епископ и где я был тяжело болен. Из всех моих людей у меня остался один слуга, все же другие были больны, как и я. Иногда не было души, которая дала бы мне хоть раз в день напиться воды. А для большого своего удовольствия я видел ежедневно из окошка комнаты, как пронесли мимо меня в церковь до 20 покойников для погребения. И всякий раз, когда я слышал пение «Libera me», я принимался плакать горючими слезами, моля Бога о пощаде, чтобы он сохранил меня и моих людей от язвы, которая господствовала в городе; так то и случилось¹.

Далее и до конца своих мемуаров автор описывает пребывание короля в Палестине и возвращение их во Францию; потом говорит о последних годах правления Людовика IX точно так же отрывочно, как и в начале, приводя отдельные факты и анекдоты; опускает поход его в Тунис, потому что «он сам не участвовал в этом походе», и подробно сообщает о его смерти, увещании детей и канонизации.

Еще прибавлю несколько слов к чести доброго короля святого Людовика. А именно, когда я находился в своей часовне в Жанвиле, случилось однажды, что он предстал предо мной с ликующим лицом. Я был очень обрадован видеть его у себя в замке и сказал ему: «Сир, когда вы отправитесь отсюда, я

¹ В одном из вариантов к мемуарам нашего автора это место рассказано гораздо подробнее, а именно: автор приводит целую историю своего единственного слуги и говорит о тех бедствиях, которые он испытал от крайней бедности из-за бесчестности магистрата тамплиеров, получившего от него деньги на хранение, а отдавшего ему только половину.